



2

Policja – poradnik dla ofiar

## 2: Policja – poradnik dla ofiar

### CZEGO MOŻNA OCZEKIWAĆ OD POLICJI?

Jeżeli padną Państwo ofiarą przestępstwa lub traumatycznego wypadku:

- szybko odpowiemy na Państwa telefon i zbadamy wniesione zgłoszenie;
- podamy nazwę, nr telefonu i miejsce urzędowania policji prowadzącej śledztwo, a także numer nadany Państwa sprawie (tzw. PULSE incident number), na podstawie którego będziemy w stanie sprawnie zidentyfikować informacje dotyczące sprawy;
- wyjaśnimy kolejne działania i będziemy informować o przebiegu śledztwa, co oznacza, że napiszemy do Państwa, gdy oskarżymy/ wezwiemy lub udzielimy ostrzeżenia podejrzanemu w Państwa sprawie; oraz
- udzielimy Państwu pisemnych informacji na temat infolinii dla ofiar przestępstw i innych usług wsparcia dostępnych dla ofiar przestępstw lub ofiar traumatycznych wypadków. Za pośrednictwem infolinii mogą Państwo uzyskać dostęp do wielu usług wsparcia. Infolinia jest prowadzona przez wolontariuszy i jest jednostką niezależną od policji. Infolinia dla ofiar przestępstw: 1850 211 407.

Jeżeli podejrzanym ma się stawić w sądzie, poinformujemy Państwa o następujących kwestiach:

- czy podejrzanym przebywa w więzieniu (w areszcie) lub na wolności za kaucją (i na jakich warunkach, np. czy ma zakaz zbliżania się do Państwa lub przebywania w okolicy Państwa miejsca zamieszkania);
- godzinie, dacie i miejscu rozprawy sądowej;
- procesie oskarżenia – jeżeli istnieje prawdopodobieństwo, że zostaną

Państwo wezwani w charakterze świadka, udzielimy Państwu informacji o wsparciu, jakie można uzyskać od organizacji pozarządowych udzielających pomocy ofiarom przestępstw;

- przypadkach, w których zgodnie z prawem przysługuje Państwu, jako ofiarom, prawo do składania zeznań w sądzie na temat wpływu, jaki miało na Państwa popełnione przestępstwo;
- kosztach sądowych; oraz
- ostatecznym rezultacie procesu sądowego.

### **Jeżeli Państwa pobyt w Irlandii ma charakter turystyczny**

Jeżeli Państwa pobyt w Irlandii ma charakter turystyczny i padną Państwo ofiarą przestępstwa lub traumatycznego wypadku, za Państwa zgodą skierujemy Państwa do Irlandzkich Służb Wsparcia Turystów (Irish Tourist Assistance Service).

Numer telefonu do Irlandzkich Służb Wsparcia Turystów: 1890 365 700.

### **W stosunku do przestępstw seksualnych wykazujemy się szczególną wrażliwością**

- zapewniamy obecność policjanta tej samej płci;
- zapewniamy obecność doktora tej samej płci, jeśli to możliwe, na życzenie; oraz
- udzielamy informacji na temat organizacji wspierających ofiary przestępstw seksualnych w Państwa miejscu zamieszkania.

### **Rodziny ofiar morderstw lub ofiar innego umyślnego zabójstwa**

Lokalny nadinspektor policji (Garda Superintendent) będzie w kontakcie bezpośrednio z Państwem lub organizacją udzielającą wsparcia ofiarom, do której zwrócili się Państwo o pomoc. Kontakt pomiędzy Państwem, policjantem prowadzącym śledztwo oraz właściwą organizacją wsparcia zapewni osoba z zespołu śledczego pełniąca funkcję funkcjonariusza ds. współpracy z rodziną (Garda Family Liaison Officer).

## **Ofiary przemocy w rodzinie**

W przypadku przemocy w rodzinie stosujemy politykę tymczasowych aresztowań w celu zapewnienia bezpieczeństwa i ochrony małżonkom lub partnerom oraz członkom rodziny. Udzielamy również porad w zakresie lokalnych usług wsparcia.

## **Osoby starsze**

W przypadku osób starszych będących ofiarami przestępstw podejmujemy wszelkie zasadne działania w celu ich ochrony i zapewnienia im bezpieczeństwa. Udzielamy również porad odnośnie do bezpieczeństwa w miejscu zamieszkania oraz w lokalnej społeczności.

## **Specjalne potrzeby**

Jeżeli są Państwo niepełnosprawni, weźmiemy pod uwagę Państwa specjalne potrzeby i wymagania.

## **Jeżeli nie mówią Państwo po angielsku lub irlandzku**

Zapewnimy Państwu bezpłatne usługi tłumacza, aby mogli Państwo, w zakresie w jakim to możliwe, otrzymać równie fachową pomoc jak każda inna ofiara przestępstwa.

## **Spółeczność gejų, lesbijek, osób biseksualnych i transpłciowych**

Jesteśmy wrażliwi na sprawy osób należących do społeczności gejų, lesbijek, osób biseksualnych lub transpłciowych. W stosownych wypadkach skierujemy Państwa do funkcjonariusza ds. współpracy z osobami o odmiennej orientacji (Gay Liaison Officer) pracującego w policji.

## **Przestępstwa na tle rasistowskim**

Jeżeli padną Państwo ofiarą przestępstwa na tle rasistowskim:

- dokładnie odnotujemy ten wypadek;
- zbadamy wniesione przez Państwa zgłoszenie; oraz
- skontaktujemy Państwa z funkcjonariuszem odpowiedzialnym za współpracę z mniejszościami etnicznymi (Garda Ethnic Liaison Officer) w Państwa miejscu zamieszkania.

## Przestępstwa popełnione przez nieletnich

Jeżeli padną Państwo ofiarą przestępstwa popełnionego przez nieletnich:

- poinformujemy Państwa, jeżeli osoba, która dopuściła się przestępstwa, jest nieletnia;
- weźmiemy pod uwagę wszelkie uwagi, które Państwo, jako ofiara, chcieliby wnieść, jeżeli nieletni zostanie skierowany do programu resocjalizacji młodocianych przestępców (Diversion Programme); decyzja o przyjęciu nieletniej osoby do programu pozostaje jednak w gestii jego dyrektora;
- możemy poprosić, aby byli Państwo obecni przy udzielaniu ostrzeżenia nieletniej osobie;
- możemy zaprosić Państwa do udziału w policyjnej konferencji rodzinnej (Garda Family Conference); oraz
- będziemy stać na straży Państwa interesów jako ofiary w trakcie konferencji, o której mowa powyżej, bez względu na Państwa obecność.

## JEŚLI NIE SPEŁNIMY PAŃSTWA OCZEKIWAŃ

Jeżeli nasza obsługa okaże się niezadowolająca bądź pojawią się pytania, sugestie lub uwagi odnośnie do dowolnego aspektu potraktowania Państwa przez funkcjonariuszy policji, to uprzejmie prosimy o skontaktowanie się z osobami wymienionymi poniżej.

Lokalny nadinspektor policji (Garda Superintendent)

Szczegółowe dane kontaktowe są dostępne na stronie internetowej [www.garda.ie](http://www.garda.ie)

lub w książce telefonicznej (zielone strony) pod hasłem „An Garda Síochána”.

lub

Garda Victim Liaison Office

Garda Síochána,

Community Relations and Community Policing Section,

Harcourt Square,

Dublin 2

Tel.: (01) 666 3880 lub (01) 666 3822 lub (01) 666 3882

Faks: (01) 666 3801

E-mail: [crimevictims@garda.ie](mailto:crimevictims@garda.ie)

(Wszystkie pozostają pod pełną kontrolą w trakcie godzin pracy)  
Postaramy się odpowiedzieć na Państwa zgłoszenie najszybciej, jak to możliwe.  
Zgłoszenia można również kierować do:

Garda Síochána Ombudsman Commission

150 Abbey Street Upper, Dublin 1.

Połączenie Lo-call (opłata jak za połączenie lokalne):1890 600 800

Tel.: (01) 871 6727

Faks: (01) 814 7023

E-mail: [info@gsoc.ie](mailto:info@gsoc.ie)

Strona internetowa: [www.gardaombudsman.ie](http://www.gardaombudsman.ie)

## ROLA POLICJI

Jesteśmy w pełni świadomi szczególnego miejsca, jakie zajmują ofiary w przypadku pomocy udzielanej przez policję oraz w systemie prawa karnego. Naszym obowiązkiem jest budowanie użytecznych i zapewniających wsparcie relacji z ofiarami przestępstw. Troska o Państwa godność, niepokoje i potrzeby jest dla nas najwyższym priorytetem.

Takie wartości zawodowe, jak szczerść, odpowiedzialność, szacunek i profesjonalizm, a także standardy etyczne stanowią dla nas wytyczne przy wywiązywaniu się z obowiązków i świadczeniu usług policyjnych na rzecz społeczeństwa.

Policja ma za zadanie:

- chronić życie i mienie
- wykrywać przestępstwa i im zapobiegać
- stać na straży pokoju
- dbać o bezpieczeństwo publiczne.

Chcemy być uprzejmi, pomocni oraz pełni szacunku i profesjonalizmu. Jeżeli czują się Państwo zdenerwowani z powodu przestępstwa, które zostało

popelnione, lub traumatycznego wypadku, który się wydarzył, odpowiemy na Państwa potrzeby w troskliwy i wrażliwy sposób.

Po zgłoszeniu przestępstwa przeprowadzimy śledztwo i postaramy się, aby sprawcy ponieśli zasłużoną karę. W związku z tym w uczciwy, szczerzy i bezstronny sposób zgromadzimy wszystkie dowody związane z przestępstwem. Następnie:

- w przypadku mniej poważnych przestępstw, dysponując wystarczającymi dowodami, wniesiemy sprawę do sądu rejonowego w imieniu dyrektora urzędu oskarżyciela publicznego;
- jeśli przestępca ma od 10 do 17 lat, podejmiemy decyzję o tym, czy nadaje się on do programu resocjalizacji młodocianych przestępców (Diversion Programme); lub
- wyślemy wniosek dotyczący śledztwa do dyrektora urzędu oskarżyciela publicznego w celu uzyskania potwierdzenia, czy należy wszcząć postępowanie karne.

Wszyscy funkcjonariusze policji traktują ofiary z godnością i szacunkiem bez względu na ich płeć, rasę, przekonania religijne, pochodzenie etniczne, orientację seksualną, wiek, narodowość, niepełnosprawność, sytuację materialną, stan cywilny lub rodzinny czy też przynależność do grupy etnicznej Travellers.

Dobro i pomoc ofiarom mają dla nas kluczowe znaczenie we współpracy z grupami społecznymi, organizacjami państwowymi oraz pozarządowymi.

**(Data publikacji: czerwiec 2010 r.)**

